

## Streszczenie

Obraz Boga, jaki wyłania się z wyroczni przeciw Egiptowi, to jest obraz Boga Wszechmogącego. Bóg ma wpływ na losy poszczególnych ludzi (Ezechiel, król Egiptu, Nabuchodonozor), ale także na poszczególne narody (Egipt, Kusz, Put, Lud, Kub, „i synowie ziemi przymierza”, Asyria, Elam, Meszek i Tubal, Edom, Sydon). Ezechiel był świadomym współpracownikiem Boga. Nabuchodonozor prawdopodobnie nie miał takiej świadomości. Tym bardziej takiej świadomości nie miał król Egiptu, że to sam JHWH walczy z nim w obronie przymierza z Narodem Wybranym. Nigdy faraon nie jest wymieniony z imienia, owszem ma dwa tytuły: „faraon” i „król Egiptu” (czasem otrzymuje trzeci tytuł, np. „krokodyl wielki”, „lwiątko narodów” albo „potwór wodny”). Natomiast drugi król – Babilonii, jest wymieniony z imienia: Nabuchodonozor.

Udało się wykazać, że wyroczni przeciw Egiptowi jest sześć. Wynika to z tego, że podczas analizy oddolnej udało się wykazać, że istnieje zależność pomiędzy Ez 29,3-16, a Ez 30,1-19.

Pierwsza wyrocznia (Ez 29,1-16) ma 4 części.– a precyzyjniej: 2. części podwójne (podwójny binaryzm), które są paralelne wobec siebie – można je opisać następującym schematem:

A	29,1-5	<i>Dla mnie (jest) rzeka moja i ja uczyniłem ją</i>	29,3
B	29,6-7	(że) byli podporą trzciniową <b>dla domu Izraela</b> ,	29,6
A <sup>1</sup>	29,8-12	<i>Rzeka (jest) moja i ja uczyniłem (ją).</i>	29,9
B <sup>1</sup>	29,13-16	I nie będzie więcej <b>dla domu Izraela</b> nadzieją	29,16

gdzie: A: Destrukcja Egiptu; B: Nie należy polegać na Egipcie.

Pierwsza wyrocznia ma strukturę paralelną.

Druga wyrocznia przeciw Egipcjom (Ez 29,17–30,19) także ma konstrukcję paralelną.

Składa się z 4 części:

A	29,17-20	<b>Nabuchodonozor, król Babilonu</b>	(Ez 29,19)
B	30,1-9	<i>strach w dniu Egiptu</i>	(Ez 30,9)
A <sup>1</sup>	30,10-12	<b>Nabuchodonozor, król Babilonu</b>	(Ez 30,10)
B <sup>1</sup>	30,13-19	<i>bojaźń w ziemi egipskiej</i>	(Ez 30,13)

gdzie: A: Atak Nabuchodonozora; B: Destrukcja Egiptu.

Zauważalna jest zależność pomiędzy 1. i 3. częścią. Występuje w tych częściach wyrażenie: „Nabuchodonozor, król Babilonu” oraz wyrażenia synonimiczne: „ziemia egipska” i „wrzawa Egiptu”.

Trzecia wyrocznia zawarta w Ez 30,20-26 również ma konstrukcję paralelną. Schematycznie można główne wątki wyroczni przedstawić następująco:

A	(30,20-22)	<b>ramię faraona, króla Egiptu, złamałem</b>	(30,21)
B	(30,24-25)	<i>I rozproszę Egipcjan w narody i rozrzucę ich w kraje</i>	(30,23)
A <sup>1</sup>	(30,24-25)	<b>I złamię ramiona faraona</b>	(30,24)
B <sup>1</sup>	(30,25-26)	<i>I rozproszę Egipt w narody i rozrzucę ich w kraje</i>	(30,26)

gdzie: A: Złamane ramię faraona; B: rozproszenie Egipcjan między narodami.

Natomiast od czwartej wyroczni następuje zmiana ich konstrukcji. Trzy ostatnie wyrocznie mają konstrukcje paralelno-koncentryczne.

Czwarta wyrocznia (Ez 31,1-18):

A	31,1-9	<i>Do kogo jesteś podobny w wielkości twojej?</i>	31,2
B	31,10-14	<sup>11c</sup> <b>Wygnałem go.</b> <sup>12</sup> <b>I ścięli go obcy, okrutne narody i wyrwali go.</b>	31,11c 31,12
A <sup>1</sup>	31,15-18	<i>Do kogo byłeś podobny w ten sposób w chwale i wielkości w drzewach Edenu?</i>	31,18

gdzie: A: Cedr/faraon; B: Destrukcja cedru/Egiptu.

Piąta wyrocznia (Ez 32,1-16) także ma konstrukcję paralelno-koncentryczną i składa się z pięciu części tematycznych:

A	32,1-2	lamentacja	32,2
B	32,3-8	destrukcja Egiptu (zniszczenie potwora wodnego)	32,3-8
C	32,9-10	przerażenie wśród narodów licznych	32,9
B <sup>1</sup>	32,11-14	destrukcja Egiptu (mieczem króla Babilonu)	32,11
A <sup>1</sup>	32,15-16	„lamentacja nad lamentacjami”	32,16

gdzie: A: lamentacja, B: zniszczenie Egiptu, C: przerażenie wśród licznych narodów.

Szósta wyrocznia (Ez 32,17-32) jest podzielona na 9 części. To także jest struktura paralelno-koncentryczna:

1)	JHWH, lamentacja, <b>Egipt</b>	(ww. 17-21)
2)	Asyria	(ww. 22-23)
3)	Elam	(ww. 24-25)
4)	Meszek, Tubal	(w. 26)
5)	bohaterowie	(ww. 27)
6)	<b>Faraon</b>	(w. 28)
7)	Edom	(w. 29)
8)	książęta północy i Sydończycy	(w. 30)
9)	JHWH, <b>faraon</b>	(ww. 31-32)

W ostatniej wyroczni wszystkie państwa/narody schodzą do szeolu wraz z faraonem. Jest to posumowanie wszystkich wyroczni przeciw Egiptowi oraz wyroczni przeciw obcym narodom. W czwartej wyroczni centrum kompozycji wskazuje na destrukcję faraona/Egiptu, w piątej – na przerażenie wśród narodów licznych, natomiast w szóstej – narody liczne schodzą do szeolu.

*Jenny Boswell*

## **Oracles against Egypt Ezek 29–32 in the light of Hebrew Rhetoric**

### **Summary**

The image of God that emerges from the oracle against Egypt is the image of Almighty God. God influences the fate of individual people (Ezekiel, King of Egypt, Nebuchadnezzar), but also individual nations (Egypt, Kush, Put, Lud), Kub, “and the sons of the land of covenants”, Assyria, Elam, Meshek and Tubal, Edom, Sidon). Ezekiel was a conscious co-worker of God. Nebuchadnezzar probably had no such awareness. Even more so, the King of Egypt did not have such an awareness, because it is Yahweh himself who fights with him in defense of the covenant with the Chosen People. Pharaoh is never mentioned by name, yes, he has two titles: “Pharaoh” and “King of Egypt” (sometimes he receives a third title, e.g. “great crocodile”, “lion of nations” or “water monster”). The second king, Babylonia, is mentioned by name: Nebuchadnezzar.

It has been shown that there are six oracle against Egypt. This is because the bottom-up analysis has shown that there is a relationship between Ezek 29:3-16 and Ezek 30:1-19.

The first oracle (Ezek 29:1-16) has 4 parts, more precisely: 2 double parts (double binarism), which are parallel to each other — they can be described in the following diagram:<sup>1</sup>

A	Ezek 29:1-5: “Mine is the river, and I have made myself”	(Ezek 29:3)
B	Ezek 29:6-7: “For you have been a staff made of reed to the house of Israel”	(Ezek 29:6)
A <sup>1</sup>	Ezek 29:8-12: “The river is mine, and I have made it”	(Ezek 29:9)
B <sup>1</sup>	Ezek 29:13-16 “And they will no longer be the confidence of the house of Israel”	(Ezek 29:16)

where: A: Destruction of Egypt; B: Do not rely on Egypt.

The first oracle has a parallel structure.

The second Oracle against Egypt (Ezek 29:17–30:19) also has a parallel structure. It consists of 4 parts:

A	(Ezek 29:17-21) “Behold, I will station Nebuchadnezzar, the king of Babylon, in the land of Egypt”	(Ezek 29:19)
B	(Ezek 30:1-9) “And there will be dread among them in the day of Egypt”	(Ezek 30:9)
A <sup>1</sup>	(Ezek 30:10-12) “By the hand of Nebuchadnezzar, the king of Babylon, I will cause the multitude of Egypt to cease”	(Ezek 30:10)
B <sup>1</sup>	(Ezek 30:13-19) “And I will send terror upon the land of Egypt”	(Ezek 30:13)

where: A: Nebuchadnezzar attack; B: Destruction of Egypt.

The relationship between the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> part is noticeable. There is an expression in these parts: “Nebuchadnezzar, King of Babylon” and synonymic expressions: “The Egyptian land” and the “uproar of Egypt”.

---

<sup>1</sup> Text from: R.L. CONTE, *The Holy Bible: Catholic Public Domain Version*, R.L. CONTE (red.), Catholic Planet, 2009, digital module for e-Sword.

The third oracle contained in Ezek 30:20-26 also has a parallel construction. Schematically, the main themes of the oracle can be presented as follows:

A	(Ezek 30:20-22) “I have broken the arm of Pharaoh, the king of Egypt”	(Ezek 30:21)
B	(Ezek 30:24-25) “And I will disperse Egypt among the nations, and I will scatter them among the lands”	(Ezek 30:23)
A <sup>1</sup>	(Ezek 30:24-25) “And I will break the arms of Pharaoh”	(Ezek 30:24)
B <sup>1</sup>	(Ezek 30:25-26) “And I will disperse Egypt among the nations, and I will scatter them among the lands”	(Ezek 30:26)

where: A: Pharaoh’s broken arm; B: the dispersal of Egyptians among the nations.

From the fourth oracle, on the other hand, there is a change in their construction. The last three oracles have parallel-concentric structures.

The fourth oracle (Ezek 31:1-18):

A	(Ezek 31:1-9): “To whom can you be compared in your greatness?”	(Ezek 31,2)
B	(Ezek 31:10-14): (Ezek 31:11c): “I have cast him out, in accord with his impiety” (Ezek 31:12): “And foreigners, and the most cruel among the nations, will cut him down”	(Ezek 31:11c; 31:12)
A <sup>1</sup>	(Ezek 31:15-18): “To whom can you be compared, O famous and sublime one, among the trees of pleasure?”	(Ezek 31:18)

where: A: Cedar/Pharaoh; B: Destruction of Cedar/Egypt.

The fifth oracle (Ezek 32:1-16) also has a parallel-concentric structure and consists of five thematic parts:

A	(Ezek 32:1-2) "Son of man, take up a lamentation over Pharaoh, the king of Egypt"	(Ezek 32:2)
B	(Ezek 32:3-8) destruction of Egypt (destruction of the water monster)	(Ezek 32:3-8)
C	(Ezek 32,9-10): Horror among countless nations	(Ezek 32:9)
B <sup>1</sup>	(Ezek 32:11-14) destruction of Egypt (with the sword of the king of Babylon)	(Ezek 32:11)
A <sup>1</sup>	(Ezek 32:15-16): "Lamentation over lamentation"	(Ezek 32:16)

where: A: lamentation, B: destruction of Egypt, C: horror among countless nations.

The sixth Oracle (Ezek 32:17-32) is divided into 9 parts. It is also a parallel-concentric structure:

1) Yahweh, lamentation, Egypt	(Ezek 32:17-21)
2) Assur	(Ezek 32:22-23)
3) Elam	(Ezek 32:24-25)
4) Meshech and Tubal	(Ezek 32:26)
5) Heroes	(Ezek 32:27)
6) Pharaoh (= Egypt);	(Ezek 32:28)
7) Edom	(Ezek 32:29)
8) Dukes of North and Sidonians	(Ezek 32:30)
9) Yahweh, Pharaoh	(Ezek 32:31-32)

In the last oracle, all the countries/nations join the Sheol together with the pharaoh. This is the summary of all the oracle against Egypt, and the oracle against foreign nations. In the fourth oracle of the center of the composition, it points to the destruction of the pharaoh/Egypt, in the fifth to the horror of numerous nations, and in the sixth to the Sheol.

*Jerry Boswell*